

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ

Έν Ελλάδι Δρ. 8
Έν τῷ Ἐξωτερικῷ Φρ. Λρ. 10

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ

Πᾶσα αἴτησις ἀπευθύνεται :
Διεύθυνσιν Φωνῆς τῆς Ἡπείρου
Ἀθῆναις

ΕΤΟΣ ΔΕΚΑΤΟΝ ΤΡΙΤΟΝ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Γίνονται δεκταὶ προκαταβολικῶς 15 Σεπτεμβρίου 1904. Ὅρελουν δὲ οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ ἐγγραφῶσι συνδρομηταὶ νὰ ἀποστείλωσι καὶ τὴν συνδρομὴν αὐτῶν καὶ νὰ ἀπευθύνωνται δι' ἐπιστολῆς ἢ ταχυδρομικοῦ δελταρίου πρὸς τὸν συντάκτην κ. ΓΕΩΡ. Κ. ΓΑΓΑΡΗΝ.

Ἡ «Φωνὴ τῆς Ἡπείρου» εἶνε τὸ μόνον Ἡπειρωτικὸν ὄργανον τὸ ὁποῖον ἀπὸ δέκα τριῶν ἐτῶν συνηγορεῖ ὑπὲρ τῶν Ἡπειρωτικῶν ζητημάτων καὶ ὑπὲρ τῶν ἀπανταχοῦ διεσπαρμένων Ἡπειρωτῶν.

ΤΑ ΕΝ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ

Ὁ ἐν Θεσσαλονίκῃ συνεργάτης καὶ ἀνταποκριτὴς τῆς παρισινής «Πρωίας» ἔσχε μακροτάτην συνέντευξιν μετὰ τοῦ Γενικοῦ Ἐπιθεωρητοῦ τῆς Μακεδονίας Χουσεῖν Χιλμὴ Πασσᾶ, τὸν ὁποῖον, κατὰ τὰς πληροφορίες τοῦ γάλλου δημοσιογράφου οἱ Μακεδόνες ὀνομάζουσι «Ἀντιβασιλέα» καὶ «Ἀλέξιον τῆς Μακεδονίας». Ὁ γάλλος δημοσιογράφος, ἀφιεροῖ εὐμενεῖς γραμμὰς τινὰς περὶ τοῦ Χιλμὴ Πασσᾶ, περὶ τοῦ ὁποῖου ἐγράψαμεν ἤδη ἐν ἐκτάσει. Ἡ συνέντευξις ἀρχίζει ὡς ἑξῆς:

— Ἡ κατάστασις εἶνε πάντοτε κακὴ, ἐξοχότατη. Οἱ κομιτατζήδες καίουσιν, διαρπάζουσιν, δολοφονοῦσιν.

— Τὸ λάθος εἶνε ἀποκλειστικῶς ἰδικόν σας, κύριοι Εὐρωπαῖσι. Εἴθε οἱ μόνον ὑπεύθυνοι τῆς καταστάσεως. Τοὺς ἀποθεώσατε, τοὺς ἀνυψώσατε εἰς τὰ νύφη τῆς δόξης. Ἡ δημοσιογραφία σας τοὺς παρέστησεν ὡς ἥρωας καὶ θριαμβευτάς. Καὶ τί ἔκαμιν; Ποίᾳ ἀνδραγαθίᾳ διέπραξαν; Ἀπλούστατα ἐτελειοποίησαν, ἐπεξέτειναν τὸ σύστημα τοῦ Ραβασώλ. Ὑπῆρξαν οἱ πλανόδιοι ἱππῶται τῆς βύμβας. Δὲν ἦτο ἀνήκουστον, ἀποθαρρυντικὸν τὸ θέαμα, ὅπερ παρέσχον οἱ διπλωμάται σας ζητήσαντες τρεῖς τὴν ἀμνήτευσιν ἀναρχικῶν καὶ δυνاميτιστῶν ἀξίων ἀγχόνῃ;

— Οἱ κομιτατζήδες γνωρίζουσι κάλλιστα, ὅτι ἔχετε δι' αὐτοὺς ἀκένωτον ταμεῖον ἐπιεικείας. Γνωρίζουσιν, ὅτι ὅλος αὐτὸς ὁ μηχανισμὸς τῆς χωροφυλακῆς, ὁ ὁποῖος προβάλλει δῆθεν αὐστηρὸς καὶ ἀπειλητικὸς, ὑποκρύπτει βαθείας δι' αὐτοὺς συμπαιδείας καὶ ἀποστέρει τὴν πᾶταξιν αὐτῶν. Καὶ οὕτως ἐξακολουθοῦσι τὸ θανατηφόρον ἔργον των.

— Τὸ ἐπαναστατικὸν κίνημα ἔχασε τὴν ἔντασιν καὶ τὴν σπουδαιότητά του;

— Ναί, ἡ δρᾶσις τῶν Κομιτατῶν πολὺ ἔχει ἀπλοποιηθῇ. Θέλω νὰ εἶπω ὅτι ἔχει λίαν ἐνίαίαν ὄψιν, διό εἶνε καὶ μᾶλλον ἐπικίνδυνος.

— Κατὰ τίνας στρέφεται;

— Δὲν στρέφεται πλέον ἀδιακρίτως καθ' ὅλων ταυτοχρόνως, Τούρκων, Ἀλβανῶν, Σέρβων, Κουτσοβλάχων Ἑλλήνων, ἀλλὰ μόνον κατὰ τῶν Πατριαρχικῶν Ἑλλήνων, οἱ ὁποῖοι ἀρνοῦνται νὰ προσέλθωσιν εἰς τὴν Βουλγαρικὴν Ἐξαρσίαν.

— Ἐπὶ τέλους πρόκειται περὶ θρησκευτικοῦ πολέμου ὁ ὁποῖος πρέπει νὰ σᾶς ἀφήσῃ ἀδιαφόρους ἐφ' οὗ δὲν πλήσσουνται πλέον οἱ μουσουλμᾶνοι.

— Διατὶ δὲν προσθέτετε, ὅτι εἴμεθα κατευχαριστημένοι ἐνδομύχως, διότι οἱ γ κ α ο ὕ ρ η δ ε ς ἀλληλοσφάζονται ὑπὸ τὰ ὄμματά μας; Διευκολύνουσι—δὲν ἔχει οὕτως;—τὴν πραγματοποίησιν τοῦ ὀνείρου μας: τὴν ἐξόντωσιν τῶν

χριστιανῶν! Καὶ ἔπειτα πῶς ἐλησμονήσατε τὸ περιβόητον ἀξίωμα μας: Διαίρει καὶ βασιλεύει; Ἡ εἰρωνία τοῦ Χιλμὴ Πασσᾶ ἔληξεν ἐδῶ. ἐπανέλαβεν μελαγχολικῶς.

— Ἀ! Πόσον μᾶς παρεξηγοῦν, μᾶς παραγνωρίζουν! Ἡ μεγαλειτέρα ἐπιθυμία μας, ἡ διακαστέρει εὐχή μας εἶνε—διακηρύξατέ το—τὸς συμπατριώτας σας—νὰ ἴδωμεν τὴν τάξιν—κρατοῦσαν ἀπανταχοῦ τῆς Αὐτοκρατορίας. Ἡ πολιτικὴ ἢ στηριζομένη ἐπὶ τῆς ἀναρχίας εἶνε ὀλεθρία καὶ ἀπεχθής, ὁδηγεῖ κατ' εὐθείαν εἰς τὸν ὀλεθρον. Τσαυτὴ δὲν εἶνε ἡ πολιτικὴ μας, πολὺ δὲ περισσώτερον ἡ ἰδική μου. Ὅλη μου ἡ δρᾶσις, ὅλη ἡ ἐνέργεια μου τείνει εἰς τὴν ἐμπέδωσιν τῆς συμπορίας καὶ τῆς ὁμονοίας μεταξὺ τῶν ὑπηκόων τῆς Αὐτοῦ Μεγαλειότητος. Δὲν βιάζομεν τὰς συνειδήσεις. Σεβόμεθα τὰς θρησκευτικὰς πεποιθήσεις ἐκάστου. Πᾶσα κοινότης εἶνε ἀπόλυτος κυρίαρχος τῆς Ἐκκλησίας, τῶν νοσοκομείων της, τῶν σχολείων της. Σᾶς προκαλῶ νὰ εὑρητε ἐν τῇ ἱστορίᾳ τῶν τυράννων τυράντους μαλακωτέρους καὶ ἀνεκτικωτέρους τῶν Τούρκων. Δὲν ἔχομεν ψυχὴν σκληρὰν καὶ βάρβαρον, ὡς τόσῳ μεγαλοφρονῶς λέγουσι περὶ ἡμῶν. Δὲν εἴμεθα βασανισταί. Ἡμεῖς βασανισταί; Ἀ! Μπα! Λυποῦμαι, λυποῦμαι πολὺ σκεπτόμενος, ὅτι μεθ' ὅλα τὰ μέσα, τὰ ὁποῖα διαθέτετε σήμερον πρὸς διχρηθῶσιν τῆς ἀληθείας δὲν κατωρθώσατε ἀκόμη νὰ διακρίνητε τὴν ἀλήθειαν ἀπὸ τῆς συρραφῆς τῶν ψευδολογιῶν καὶ τῶν συκοφαντιῶν, δι' ὧν πληροῦνται αἱ στῆλαι τῶν ἐφημερίδων σας. Ἡ Εὐρωπαϊκὴ δημοσιογραφία ἔχει δηλητηριασθῇ, Ἐν Γαλλίᾳ πρὸ πάντων εἴθε πολὺ κακῶς πληροφορημένοι. Εἶνε ἀξιοθρήνητον. Διατρέξατε τὰς τρεῖς ἐπαρχίας τῆς Μακεδονίας, ἐξετάσατε, ἐρευνήσατε: δὲν θὰ εὑρητε οὐδὲν ἔχον τῶν δῆθεν φρικαλεότητων ἐκείνων, αἱ ὁποῖαι ἐξανέστησαν τὰς ἐξηγουμένους συνειδήσεις σας. Ὁ Τούρκος οὐδέποτε διήνοιξε κυλίας γυναικῶν. Αὐτὸς δὲν ἐβίβασε παιδί. Οὐδέποτε ἐχορτάσθη αἷμα νεανίδων. Ποτέ, ποτέ, σᾶς τὸ διαβεβαιῶ κατηγορηματικώτατα. Ἐστὲ ἀμερόληπτοι, κύριοι δημοσιογράφοι, ἐστὲ δίκαιοι.

Ἡ ἀποστολή σας εἶνε νὰ διαφωτίζητε τὴν κοινὴν γνώμην, ἀλλὰ νὰ τὴν διαφωτίζητε εἰλικρινῶς καὶ ἀληθῶς. Αἱ φρικαλεότητες: Εἶνε συμφυεῖς μὲ τοὺς ἐξαρχικούς. Μόνος σας δύνασθε νὰ ἐξακριβώσητε τὰ μαρτύρια, τὰ ὁποῖα ὑπέστη ὁ ἀτυχὴς αὐτὸς Στέργιος, ἀπὸ τὸν ὁποῖον βαρμηδὸν καὶ μετὰ τερατώδους ἐπιτηδεότητος ἀφῆρσαν τὰ αἰδοῖα, τὰ χεῖλη, τὴν ρίνα, τὰ ὦτα, τοὺς ὀφθαλμούς. Καὶ ἡ πτωχὴ μητέρα του, τῆς ὁποίας κατεκρεοῦργησαν τὸ σῶμα. Καὶ ὁ πατήρ του καὶ ὁ ἀδελφός του, τοὺς ὁποῖους μετέβαλον εἰς φρικτὴν τεμάχια. Καὶ τί λέγετε διὰ τὰ δύο παιδιά ἀπὸ τὴν Γκιρζίσταν. δύο κοράσια ἑπτὰ καὶ ἑννέα ἐτῶν τὰ ὁποῖα ἐκαυσαν ζῶντα; Καὶ ὅλα αὐτὰ αἱ νέαι γυναῖκες καὶ ὅλοι οἱ γέροντες, οἱ ὁποῖοι πίπτουν σωρηδὸν ὑπὸ τὰ κτυπήματα ἐγγχειριδίων; Ἰδοὺ ἀλήθειαι πραγματικά, αἱ ὁποῖαι καταπλήσσουν, αἱ ὁποῖαι κεραυνοβολοῦσι, Δύνασθε νὰ τὰς ἐξακριβώσητε καὶ νὰ τὰς στιγματίσητε.

Οἱ προστατευόμενοί σας εἶνε δῆμιον κύριοι Εὐρωπαῖσι, οἱ δὲ καταδυναστευόμενοι, τυραννοῦμενοι ὑπὸ τῶν δημίων αὐτῶν εἶνε βάρβαροι!

— Οἱ χωροφυλακῆς σας, ἐξοχώτατε, συντρεχόμενοι καὶ ὑπὸ τῶν ξένων ἀξωματικῶν δὲν

κατορθοῦσι νὰ συλλάβωσι τοὺς δολοφόνους.

— Ὁμολογῶ. ὅτι τὸ πρᾶγμα εἶνε δύσκολον. Σκεφθῆτε, ὅτι ἡ Μακεδονία εἶνε ἐν δίκτυον τῶν ἐπαναστατικῶν Κομιτατῶν. Πρέπει νὰ καταστραφῇ τὸ δίκτυον καθ' ὅλην τὴν γραμμὴν. Δὲν εὐρισκόμεθα πλέον ἀπέναντι συμμοριῶν διατρεχουσῶν τὰ ὄρη, αἱ ὁποῖαι μοιραῖως μίαν ἡμέραν προσέκρουον εἰς τὰς λόγγας τῶν στρατιωτῶν μας. Ὅχι. Ἡ μέθοδος ἥλλαξε. Διωργανώθη, κατόπιν ὀκταετοῦς ἐργασίας, μία μυστικὴ ἐταιρία, ἡ ὁποία ἔχει ἐπεκταθῇ εἰς ὅλας τὰς πόλεις καὶ εἰς ὅλας τὰς ἐξοχάς. Ὑπάρχουσι διακλαδώσεις αὐτῆς εἰς τὸ ταπεινότερον τσιφλίκι. Εἰς πᾶν Βιλαέτιον, εἰς πάντα καζάν ὑπάρχουσι στελέχη καὶ οἱ ἀρχηγοὶ αὐτῶν. Αὐτὰ εἶνε τὰ ἐκτελεστικά ὄργανα τοῦ Κεντρικοῦ Κομιτατοῦ.

— Οἱ Ἕλληνες δὲν εἶχον δίκαιον νὰ σχηματίσωσιν ομάδας πρὸς ἀμυνάν των;

— Ἀ! ὅχι βεβαίως. Τουναντίον ἐκτίθενται εἰς δύο πυρά. Αἱ ομάδες των θὰ καταστραφῶσι. Μὴ πιστεύετε, ὅτι θὰ τοὺς ἀφήσωμεν ἡσύχους. Θὰ εἴμεθα ἀνηλεεῖς. Θὰ ἐπιπέσωμεν κατ' αὐτῶν, ὅπως καὶ κατὰ τῶν Βουλγάρων, πλήττοντες δι' ὀπλων καὶ διὰ σπάθης. Ἰδοὺ τὸ παράδειγμα τοῦ ἀνθυπολοχαγοῦ Μελλᾶ. Διήλθε τὰ σύνορα. Ἀνεκνήρυχθη προστάτης τοῦ διαμερίσματος τῆς Καστορίας ὑπὸ τὸ ὄνομα Ζεζας. Εἰδοποιήθημεν ὅτι κρύπτεται εἰς Τσιάτισταν μετὰ εἰκοσάδους ὁπαδῶν του. Στέλλομεν ἀμέσως ἐν ἀπόσπασμα πρὸς καταδιώξιν του. Θέλει ν' ἀντιταχθῇ.

Διετρήθη εἰς τὴν κυλίαν ὑπὸ βροχῆς σφαιρῶν. Ἐφονεύθη, καὶ ἐξ τῶν ὁπαδῶν του συνελήφθησαν αἰχμάλωτοι. Κακὴ ἀρχὴ διὰ τοὺς Ἕλληνας!

— Εἶνε ἀληθὲς ὅτι ὁ Μελλᾶς κατηγγέλθη εἰς τὸν στρατιωτικὸν διευκτην τοῦ διαμερίσματος ὑπὸ Βουλγάρων Κομιτατζήδων;

— Ἀκριβέστατον. Οὗτοι μᾶς ἔστειλαν μίαν ἐπιστολὴν διὰ μιᾶς γυναικὸς, τὴν ὁποίαν ἐξουσιοδοτούμεθα νὰ κρατήσωμεν ὡς ὄμηρον, ἐὰν τὰ καταγγελλόμενα δὲν ᾔσαν ἀληθῆ.

— Οἱ λησταὶ αὐτοὶ δὲν εἶνε καθόλου ἱποποτικοί, εἶπον μειδιών.

— Ἐπραξαν τὸ καθήκον των, ἀπαντᾷ ὁ Χιλμὴ Πασσᾶς μὲ πονηρόν καὶ εἰρωνικὸν μειδιαμα. Καὶ οἱ Ἕλληνες ἔπρεπε νὰ κἀμινουν τὸ αὐτό. Δυστυχῶς εἶνε ἀνίκανοι διὰ τσαυτάς καταγγελίας. Εἴμεθα πρόθυμοι νὰ τοὺς προστατεύσωμεν, ὡς χρεωστούμεν. Ἀς μείνουν ὅμως ἡσυχοί. Σχηματίζοντες ομάδας περιπλέκουσι τὸ ἔργον ἡμῶν καὶ τὸ καθιστοῦσι δυσχερέστερον.

ΠΡΟΣ ΤΗΝ Τεργεσταίαν «Νέαν Ἠμέραν» ἐπιστέλλουσι τὰ ἑξῆς ἐκ Κ)πόλεως περὶ τῶν ἐν Μακεδονίᾳ ὑπαρχόντων Ἑλληνικῶν σωμάτων. «Κατὰ τὸν τελευταῖον τούτον χρόνον ἐπαυλειμμένως ἐπαύσατο ἡ Πύλη ἐν Ἀθήναις παραστάσεις ἐξ ἀφορμῆς τῶν εἰς Μοναστηρίον εἰσβαλόντων Ἑλληνικῶν ἀνταρτικῶν σωμάτων. Ἐξ ἀσφαλῶν Τουρκικῶν πηγῶν ὡς καὶ ἐκ τῶν πληροφοριῶν τῶν πολιτικῶν παρέδρων συναγεται, ὅτι τὰ Ἑλληνικὰ σώματα ἠρίθμουν κατὰ τὰς ἀρχὰς Ὀκτωβρίου 385 ἀνδρας ἤτοι 135 ἐν Φλωρίνῃ, 100 ἐν Καστορίᾳ, καὶ 150 ἐν Ὀχρίδι. Ἐκτότε ὁ ἀριθμὸς οὗτος ἐμειώθη ὡς ἐκ τῶν πρὸς τὰ Βουλγαρικὰ σώματα καὶ τὸν τουρκικὸν στρατὸν συγκρούσεων. Ἐτερά σώμα-

